



Język obcy

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2023/2024
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauk o zdrowiu
Profil studiów	praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar
Koordinator przedmiotu	mgr Maria Godłóża maria.godloza@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	dr n. hum. Kinga Sądej ksadej@wum.edu.pl tel. + 48 22 572 08 60
Prowadzący zajęcia	Język angielski: mgr Maria Godłóża, mgr Agnieszka Skorupa-Domagala Język francuski: dr Marta Cywińska Język niemiecki: mgr Szymon Morgiewicz Język rosyjski: dr Joanna Tkaczyk

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok I, semestr 1 i 2	Liczba punktów ECTS	4.00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ	Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS	
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)	60	2.5	
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	30	1.5	

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem.

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
W1	
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
B. U16	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	<i>(pole nieobowiązkowe)</i> Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
K1	
K2	

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
SEMESTR 1		
ćwiczenia	C1. Wprowadzenie do zajęć, omówienie regulaminu i form zaliczenia przedmiotu. Wprowadzenie do terminologii anatomicznej: części ciała, narządy i układy narządów.	B. U16
ćwiczenia	C2. Kształcenie i formalne kwalifikacje ratownika medycznego, pożądane cechy osobowości ratownika medycznego.	B. U16
ćwiczenia	C3. Układ mięśniowo-szkieletowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C4. Układ mięśniowo-szkieletowy: funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C5. Układ mięśniowo-szkieletowy: urazy.	B. U16
ćwiczenia	C6. Skóra: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C7. Skóra: uszkodzenia.	B. U16
ćwiczenia	C8. Układ sercowo-naczyniowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C9. Układ sercowo-naczyniowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16
ćwiczenia	C10. Układ sercowo-naczyniowy: zaburzenia, objawy.	B. U16
ćwiczenia	C11. Układ oddechowy: budowa i funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C12. Układ oddechowy: zaburzenia i choroby (astma, POChP)	B. U16
ćwiczenia	C13. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne.	B. U16
ćwiczenia	C14. Kolokwium pisemne.	B. U16

ćwiczenia	C15. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	B. U16
SEMESTR 2		
ćwiczenia	C16. Układ trawienny: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C17. Układ trawienny: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16
ćwiczenia	C18. Układ trawienny: objawy zaburzeń.	B. U16
ćwiczenia	C19. Ból brzucha: możliwe przyczyny, postępowanie.	B. U16
ćwiczenia	C20. Układ nerwowy: budowa.	B. U16
ćwiczenia	C21. Układ nerwowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B. U16
ćwiczenia	C22. Układ nerwowy: objawy zaburzeń, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B. U16
ćwiczenia	C23. Udar mózgu.	B. U16
ćwiczenia	C24. Układ rozrodczy: budowa, funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C25. Układ moczowy: budowa, funkcjonowanie.	B. U16
ćwiczenia	C26. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B. U16
ćwiczenia	C27. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B. U16
ćwiczenia	C28. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne.	B. U16
ćwiczenia	C29. Kolokwium pisemne.	B. U16
ćwiczenia	C30. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawy. Podsumowanie kursu.	B. U16

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Język angielski:

Patoka Zofia, Okulicz Iwona: *English for Paramedics*. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: *Santé-médecine.com*. Paris: CLE International 2008.

Gateau Didier: *Les premiers secours*. Paris: Nathan 2002.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język niemiecki:

Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): *Lehrbuch für den Sanitätsdienst*. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002.

Heidermann W.: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft*. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język rosyjski:

Terczyński J.: *Uczebnik rosyjskiego języka dla studentów wydziału lekarskiego*, PZWL.

Łobodin W.: *Ozdrowitel'nyje praktiki*, 1999.

Ornatowska B., Zuchowska-Śmieszek W.: *Wybór tekstów i testów gramatycznych z języka rosyjskiego*, AWF 1998.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Ciecierska Joanna, Jenike Barbara, Tudruj Krystyna: *English for Medical Purposes. Self-Assessment Tests*. Wydawnictwo Lekarskie PZWL Warszawa 1999.

Pohl Alison: *Test Your Professional English. Medical*. Longman-Pearson Education 2007.
 Donesch-Jeżo Ewa: *English for Medical Students and Doctors*. Przegląd Lekarski Kraków 2000.
 Źródła internetowe: www.nhs.uk, www.medicalnewstoday.com.

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B. U16	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu oraz odpowiedzeniu na pytania lektora dotyczące jego treści.
B. U16	Kolokwium ustne: semestr 1: prezentacja multimedialna (np.: omówienie wybranego narządu lub układu narządów człowieka) semestr 2: prezentacja multimedialna lub omówienie przeczytanego artykułu z zakresu dietetyki	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM;
B. U16	Kolokwium pisemne po 1 i po 2 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań, tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO

9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej).
 Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi

przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.

7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.

8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.

10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich